



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

Исторические военные парады на улицах Швейцарии | Parades historiques suisses

Author: Лейла Бабаева, [Аргау-Тичино](#) , 02.10.2012.



Барабанщики и знаменосцы Леонтики – вперед! (lebendigetraditionen.ch)

Швейцарцы чтят свои традиции, устраивают костюмированные спектакли и парады в честь исторических событий на улицах и площадях своих городов и селений.

Сегодняшний рассказ – о празднике женщин-военных из деревни Фарванген в кантоне Аргау и военном параде тичинцев в память о сражении на Березине.

|
Les Suisses vénèrent leurs traditions, organisent des spectacles et des parades pour honorer la mémoire des personnages et événements historiques. Notre récit d'aujourd'hui est consacré à la fête des femmes militaires des villages argoviens Fahrwangen et Meisterschwanden et à la parade des milices tessinoises honorant la bataille de la Bérézina.
Parades historiques suisses

Кантоны Швейцарии, столь ревностно сохраняющие обычаи предков, с энтузиазмом откликнулось на предложение Федерального управления культуры по сбору и классификации народных праздников в рамках составления «Списка живых традиций Швейцарии». Идея создания такого списка возникла в связи с внедрением Конвенции ЮНЕСКО об охране нематериального культурного наследия, к которой Швейцария присоединилась в 2008 году. В сентябре 2010 года был составлен

ориентировочный список живых традиций, о чем мы [писали](#). При этом следующее издание было запланировано на 2012 год. Во исполнение своих обещаний (соединив, несомненно, приятное с полезным) Федеральное управление культуры совместно с кантональными службами по вопросам культуры опубликовали коммюнике, в котором сообщили о том, что «Список живых традиций Швейцарии» увидел свет. С ним можно ознакомиться на специальном [сайте](#). По сути это не просто список – работа проделана за два года немалая. Создана обширная электронная библиотека ныне существующего швейцарского фольклора, включающая документы, фото- и видеоматериалы. Помимо этого, каждый текст представлен на четырех официальных языках Конфедерации (немецком, французском, итальянском, ретороманском) и на английском. В списке фигурируют 167 традиций, основной критерий отбора – традиции должны по сей день практиковаться в том или ином регионе Швейцарии, отображать швейцарскую идентичность и культурное разнообразие, по-прежнему развиваться и вбирать в себя новые элементы современной жизни. Помимо фольклорного списка общей тематики был также составлен вкуснейший реестр кулинарных [традиций](#) Швейцарии, включающий 400 традиционных продуктов питания Гельвеции.

Из «Списка живых традиций Швейцарии» будут отбираться



Военный парад в честь женщин, принимавших участие в битве под Вильмергеном (lebendigetraditionen.ch)

номинанты для включения во всемирный Список ЮНЕСКО нематериального культурного наследия человечества.

Для чего уделяется столь пристальное внимание шедеврам устного и нематериального наследия? На этот вопрос отвечает Эллен Херц, этнолог из университета Невшателя и руководительница исследовательского проекта по участию Швейцарии в отборочном процессе для Списка ЮНЕСКО нематериального культурного наследия. «Швейцария, как и многие другие страны, стремится затормозить на пути культурного обезличивания, вызванного глобализацией, - рассказала она информационному агентству swissinfo.ch. – Если взглянуть на наш список со стороны, мы заметим, что сюда включены обычаи, позволяющие населению чувствовать культурную почву у себя под ногами, защищающие от порывов ветра «макдональдизации»».

Журналисты swissinfo.ch побывали на двух праздниках из швейцарского списка

живых традиций. Оба имеют военно-историческую окраску, различие их в том, что в первом случае балом правят прекрасные дамы, а во втором – отважные мужи. Последуем и мы за ними. Для начала отправимся на север Швейцарии, в немецкоязычный кантон Аргау.

Вся власть - женщинам!

В январе месяце женщины и девушки из деревень Фарванген и Мейстершванден устраивают себе своеобразный «женский день» или, как его здесь именуют на местном диалекте, «Meitlisunntig» - «воскресенье женщин». Уникальность праздника в том, что женщины выполняют здесь всю работу по его организации, берут власть, полномочия со всеми вытекающими обременительными последствиями в свои нежные ручки, ничуть не страшась ответственности, с улыбкой маршируют по улицам города с барабанами в полном военном обмундировании эпохи короля Франции Людовика XIV. А мужчины не то чтобы помогли с устройством праздника - до недавнего времени они порой были весьма недружелюбно настроены к сохранению такой «живой традиции». А начиналось все так.



Попался – плати выкуп! (lebendigetraditionen.ch)

В 1712 году между католическими и протестантскими кантонами Швейцарии вспыхнула очередная война, окончившаяся поражением католиков под Вильмергеном - не в последнюю очередь благодаря отваге женщин из местных деревень. Легенда гласит, что в виду противника бесстрашные жительницы Аргау пошли во зарослям леса, поднимая невообразимый шум. Католическая армия, хоть и более многочисленная, была объята сверхъестественным ужасом и кинулась вспять. В награду местная знать разрешила крестьянкам ежегодно отмечать в течение трех дней свой праздник, пользуясь в этот период безграничной властью.

Где здесь историческая правда, где народный вымысел, этого не смогут сказать даже ныне здравствующие организаторы праздника. Однако показательно, что две местные женские ассоциации Meitlisunntig, которые и поныне занимаются устройством «женского воскресенья», были созданы в 1912 году, в тот самый период, когда феминизм поднимал голову во многих странах.

Но несмотря на неясность возникновения этой милой традиции, женщины из деревень Фарванген и Мейстершванден и сегодня отмечают его с нескрываемым энтузиазмом. Разряженные в черные кружева, они преследуют мужчин, а затем

ловят их в свои сети... не кокетства, а в



Барабанщицы из поселков Фарванген и Мейстершванден (lebendigetraditionen.ch) прямом смысле сети, крепкие и надежные. Затем жертву приглашают в близлежащий ресторан, где угощают бокалом вина и кружат в танце. Мужчины в свою очередь, если не желают остаться в плену своей чаровницы навсегда, должны купить свою свободу дорогой ценой – угостив даму в соседнем ресторане.

Традиция жива и поныне. Как и триста лет назад женщины смело проходят по улицам поселка, весело отбивают в барабаны. А вот отношение к празднику с течением столетий изменилась. И что радует – к лучшему. «Мужчины не всегда с таким энтузиазмом относились к проведению наших дней, - отмечает президент организационного комитета праздника в Фарвангене Андреа Зандмейер. – Например, моя свекровь принимала участие в параде и празднике лишь в молодые годы. Но после замужества и рождения детей все закончилось. У нее уже больше не было времени, да и муж не хотел, чтобы она участвовала». Андреа Зандмейер – сама мать двух взрослых детей, до сих пор работает на полную ставку. Она полагает, что швейцарским женщинам еще многого надо добиться в области своих прав.

Печальная память Березины

А теперь перенесемся в солнечные края кантона Тичино на



Саперы Леонтики, на караул! (lebendigetraditionen.ch)

юге Швейцарии. Здесь все дышит близостью Италии, климат мягкий, пейзаж приветливый, в голубых озерах отобразилось безоблачное небо Ломбардии. Но местные жители не поддаются расслабляющему действию благодатной природы. Они помнят не только славные победы прошлого – живут в памяти народной и предания о поражениях предков. В живописной [долине Бленио](#) вспоминают и стар и млад схватку наполеоновской армии с российскими войсками на реке [Березина](#) 26-29 ноября 1812 года. Как известно, в этом сражении на стороне Наполеона принимали участие швейцарские солдаты, завербованные в Гельвеции в ходе войны 1812 года. Немногим суждено было вернуться на Родину.

Во французском языке название реки Березина («bérézina») сегодня означает «катастрофа, поражение». Некоторые современные французские историки, правда, с этим не согласны (в том числе Жан Тюлар, Жак-Оливье Будон), утверждая, что основным частям наполеоновской армии удалось спастись благодаря маневрам генерала Эбле. Таким образом, следует говорить не о поражении Наполеона на Березине, а о победе.

Так или иначе, в память об этих событиях, ежегодно июльской порой жители деревень Леонтика, Аквила и Понто Валентино, облачившись в мундиры наполеоновской армии, вооружившись барабанами и ружьями той эпохи, проходят военным маршем по крутым улицам тичинских поселков. Это так называемое «историческое ополчение» долины Бленио. Согласно местному преданию, уроженцы этих мест, принимавшие участие в сражении на Березине, поклялись в суровую годину 1812-го, что будут проводить парады, если вернуться с войны живыми и здоровыми. Интересное обещание – даже на пороге смерти думать о военной доблести, а не о тихом домашнем очаге. Однако недавно проведенные исследования показали, что подобные процессии проходили в XIX веке по всему кантону Тичино, так что торжественные клятвы следует, скорее всего, отнести на счет богатого народного воображения.



Воскресная служба в Аквиле в память о павших воинах (lebendigetraditionen.ch) Эдуар Нолли командует историческим военным отрядом в Понто Валентино. Он считает, что трудно разделить историческую правду от вымысла, да это и не столь важно. «Наши отряды были сформированы в определенный момент истории Тичино, и мы хотим продолжать традицию». Традиция поистине жива поныне. Эдуар Нолли вступил в ряды поселкового ополчения совсем еще мальчишкой - в 13 лет, и тогда в отряде было всего 39 человек. А сегодня - 69.

Участники парада в Леонтике представляют несколько поколений - им от 8 до 72 лет. Командующему Дени Джанора нет дела до последних открытий исследователей. «У историков свои теории, а у меня - свои. Сегодня нас 120 человек. Не думаю, что такая традиция возникла на пустом месте», - говорит он.

Делио Баретта родился в Леонтике, работал на руководящих постах в разных странах мира, а сейчас живет в 60 километрах от родного поселка. В Леонтике у него было мало шансов сделать карьеру, а потому, как и многие жители деревни, отправился в молодости попытать счастья в чужих краях. Проведя долгие годы вдали от родины, он дорожит традициями родной стороны. «Для меня это лучший момент в году. Парад напоминает мою молодость. Так приятно приезжать в свою деревню, встречаться с людьми, с которыми учился в школе. Словно возвращаешься в прошлое», - рассказал Делио.

Жив народный дух, живы традиции, жива память предков. А это значит, что между поколениями существует не только пресловутый разрыв, но и связь - неуловимая, но стойкая, неугасимая, вечная, как сама жизнь.



Салют в честь павших воинов, поселок Аквила (lebendigetraditionen.ch)

[женщины Швейцарии](#)

[живые традиции](#)

[Швейцария](#)

Статьи по теме

[Березина в Люцерне](#)

[Бенишон: День Благодарения по-швейцарски](#)

[Цюрихский «снеговик» предсказал жаркое лето](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/istoricheskie-voennye-parady-na-ulicah-shveyarii>